

纤云弄巧，

飞星传恨，

银汉迢迢暗渡。

金风玉露一相

便胜却人向无

柔情似

佳期如梦，

忍顾鹊桥归路。

两情若是长久时，

又岂在朝朝暮暮。

# 宋词

范晓燕◎编著

三百首赏译

鹊桥仙·秦观

纤云弄巧，飞星传恨，  
银汉迢迢暗渡。  
金风玉露一相逢，  
便胜却人向无。  
柔情似水，佳期如梦，  
忍顾鹊桥归路。  
两情若是长久时，  
又岂在朝朝暮暮。

纤手弄巧，  
23

飞星传恨，  
20

银汉迢迢暗渡。

金风玉露一相逢。

便胜却人间无数。

柔情似水，

佳期如梦，

忍顾鹊桥归路。

两情若是长久时，

又岂在朝朝暮暮。



# 宋词

范晓燕◎编著

## 三百首赏译

鹊桥仙·秦观

纤手弄巧，飞星传恨，  
银汉迢迢暗渡。  
金风玉露一相逢，  
便胜却人间无数。  
柔情似水，佳期如梦，  
忍顾鹊桥归路。  
两情若是长久时，  
又岂在朝朝暮暮。

图书在版编目 (CIP) 数据

宋词三百首赏译 / 范晓燕编著, — 2 版. — 长沙:  
湖南人民出版社, 2005. 6

ISBN 7-5438-2352-7

I. 宋… II. 范… III. 宋词 - 注释 IV. I222.844  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 38314 号

责任编辑: 胡如虹

装帧设计: 烟 雨

宋词三百首赏译

范晓燕 编著

\*

湖南人民出版社出版、发行

(长沙市营盘东路 3 号 邮编: 410005)

湖南省新华书店经销 天方印刷厂印刷

2005 年 6 月第 2 版第 1 次印刷

开本: 787 × 1092 1/16 印张: 26.25

字数: 450,000

ISBN 7-5438-2352-7

I·305 定价: 29.80 元



策 划/严 平

任建成

责任编辑/胡如虹

封面设计/烟 雨



光  
明  
书  
架

光明书架(北京)文化有限公司

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

## 目 录

## 钱惟演

- 木兰花(城上风光莺乱语)  
..... 1

## 潘 阆

- 酒泉子(长忆西湖)..... 3  
(长忆观潮)..... 4

## 林 逋

- 长相思(吴山青)..... 6

## 范仲淹

- 苏幕遮(碧云天)..... 8  
渔家傲(塞下秋来风景异)..... 9  
御街行(纷纷坠叶飘香砌)  
..... 10

## 柳 永

- 曲玉管(陇首云飞)..... 12  
雨霖铃(寒蝉凄切)..... 13  
蝶恋花(伫倚危楼风细细)  
..... 15  
定风波(自春来)..... 16  
少年游(长安古道马迟迟)  
..... 17  
戚氏(晚秋天)..... 18  
夜半乐(冻云黯淡天气)  
..... 21  
望海潮(东南形胜)..... 22  
玉蝴蝶(望处雨收云断)..... 24

## 八声甘州(对潇潇暮雨

- 洒江天)..... 25

## 迷神引(一叶扁舟轻帆卷)

- ..... 27

## 张 先

- 醉垂鞭(双蝶绣罗裙)..... 29  
一丛花令(伤高怀远  
几时穷)..... 30  
天仙子(水调数声持酒听)  
..... 31  
千秋岁(数声鶗鴂)..... 32  
木兰花(龙头舴艋吴儿竞)  
..... 33  
青门引(乍暖还轻冷)..... 35

## 晏 殊

- 浣溪纱(一曲新词酒一杯)  
..... 36  
(一向年光有限身)  
..... 37  
蝶恋花(槛菊愁烟兰泣露)  
..... 38  
清平乐(金风细细)..... 39  
木兰花(池塘水绿风微暖)  
..... 40  
踏莎行(小径红稀)..... 41  
破阵子(燕子来时新社)  
..... 42

## 张 昇

- 离亭燕(一带江山如画)  
..... 44

# 宋词

## 三百首赏译

李冠

蝶恋花(遥夜亭皋闲信步)  
..... 46

宋祁

玉楼春(东城渐觉风光好)  
..... 48

欧阳修

采桑子(群芳过后西湖好)  
..... 50

朝中措(平山阑槛倚晴空)  
..... 52

诉衷情(清晨帘幕卷轻霜)  
..... 53

踏莎行(候馆梅残) ..... 54

玉楼春(尊前拟把归期说)  
..... 55

浪淘沙(把酒祝东风) ..... 56

蝶恋花(庭院深深深几许)  
..... 57

韩 缜

风箫吟(锁离愁) ..... 59

王安石

桂枝香(登临送目) ..... 61

王安国

清平乐(留春不住) ..... 63

晏几道

临江仙(梦后楼台高锁)  
..... 65

蝶恋花(醉别西楼醒不记)  
..... 66

鹧鸪天(彩袖殷勤捧玉钟)  
..... 67

菩萨蛮(哀筝一弄湘江曲)  
..... 68

阮郎归(旧香残粉似当初)

..... 69

(天边金掌露成霜)

..... 70

思远人(红叶黄花秋意晚)

..... 71

王 观

卜算子(水是眼波横)

..... 73

张舜民

卖花声(木叶下君山)

..... 74

魏夫人

菩萨蛮(溪山掩映斜阳里)

..... 76

苏 轼

水龙吟(似花还似非花)

..... 78

水调歌头(明月几时有)

..... 80

念奴娇(大江东去) ..... 82

定风波(莫听穿林打叶声)

..... 83

望江南(春未老) ..... 85

卜算子(缺月挂疏桐)

..... 86

贺新郎(乳燕飞华屋)

..... 87

洞仙歌(冰肌玉骨) ..... 88

八声甘州(有情风万里)

卷潮来)..... 90

江城子(老夫聊发少年狂)

..... 91

(十年生死两茫茫)

..... 93

- 蝶恋花(花褪残红青杏小)  
..... 94
- 永遇乐(明月如霜) ..... 95
- 浣溪纱(簌簌衣巾落枣花)  
..... 97
- 李之仪**
- 谢池春(残寒销尽) ..... 98
- 卜算子(我住长江头)  
..... 99
- 黄庭坚**
- 念奴娇(断虹霁雨)..... 101
- 清平乐(春归何处)..... 103
- 西江月(断送一身惟有)  
..... 104
- 晁端礼**
- 绿头鸭(晚云收)..... 106
- 李元膺**
- 洞仙歌(雪云散尽)..... 108
- 朱 服**
- 渔家傲(小雨纤纤风细细)  
..... 110
- 刘 夙**
- 清平乐(东风依旧)..... 112
- 时 彦**
- 青门饮(胡马嘶风)..... 114
- 秦 观**
- 望海潮(梅英疏淡)..... 116
- 八六子(倚危亭)..... 118
- 满庭芳(山抹微云)..... 119
- 鹊桥仙(纤云弄巧)..... 121
- 减字木兰花(天涯旧恨)  
..... 122
- 千秋岁(水边沙外)..... 123
- 踏莎行(雾失楼台)..... 124
- 浣溪纱(漠漠轻寒上小楼)  
..... 126
- 阮郎归(湘天风雨破寒初)  
..... 127
- 满庭芳(晓色云开)..... 128
- 赵令畤**
- 蝶恋花(欲减罗衣寒未去)  
..... 130
- (卷絮风头寒欲尽)  
..... 131
- 贺 铸**
- 半死桐(重过阊门万事非)  
..... 133
- 青玉案(凌波不过横塘路)  
..... 134
- 薄幸(淡妆多态)..... 136
- 减字浣溪纱(楼角初销  
一缕霞) ..... 137
- 石州引(薄雨收寒)..... 138
- 望湘人(厌莺声到枕)  
..... 139
- 仲 殊**
- 南柯子(十里青山远)  
..... 142
- 晁补之**
- 摸鱼儿(买陂塘)..... 144
- 水龙吟(问春何苦匆匆)  
..... 146
- 忆少年(无穷官柳)..... 147
- 洞仙歌(青烟幂处)..... 148
- 张 耒**
- 秋蕊香(帘幕疏疏风透)  
..... 150
- 周邦彦**
- 瑞龙吟(章台路)..... 152
- 风流子(新绿小池塘)  
..... 154
- 解连环(怨怀无托)..... 155
- 瑞鹤仙(悄郊原带郭)..... 157

# 宋词

## 三百首赏译

- 满庭芳(风老莺雏)····· 158  
过秦楼(水浴清蟾)····· 160  
苏幕遮(燎沉香)····· 161  
少年游(并刀如水)····· 162  
六丑(正单衣试酒)····· 163  
兰陵王(柳阴直)····· 165  
西河(佳丽地)····· 167  
拜星月慢(夜色催更)  
····· 168  
蝶恋花(月皎惊乌栖不定)  
····· 170  
玉楼春(桃溪不作从容住)  
····· 171  
关河令(秋阴时晴渐向暝)  
····· 172
- 鲁逸仲**  
南浦(风悲画角)····· 173
- 谢逸**  
千秋岁(楝花飘砌)····· 175
- 毛滂**  
惜分飞(泪湿阑干花著露)  
····· 177
- 叶梦得**  
贺新郎(睡起流莺语)  
····· 179  
水调歌头(霜降碧天静)  
····· 181  
(秋色渐将晚)  
····· 182  
虞美人(落花已作风前舞)  
····· 183
- 刘一止**  
喜迁莺(晓光催角)····· 185
- 汪藻**  
点绛唇(新月娟娟)····· 187

- 曹组**  
蓦山溪(洗妆真态)····· 189
- 万俟咏**  
昭君怨(春到南楼雪尽)  
····· 191  
长相思(一声声)····· 192  
(短长亭)····· 192
- 陈克**  
谒金门(愁脉脉)····· 194  
菩萨蛮(绿芜墙绕青苔院)  
····· 195
- 朱敦儒**  
好事近(摇首出红尘)  
····· 196  
相见欢(金陵城上西楼)  
····· 197
- 周紫芝**  
鹧鸪天(一点残红欲尽时)  
····· 199
- 廖世美**  
烛影摇红(霭霭春空)  
····· 201
- 李清照**  
渔家傲(天接云涛连晓雾)  
····· 203  
如梦令(常记溪亭日暮)  
····· 204  
(昨夜雨疏风骤)  
····· 205  
凤凰台上忆吹箫  
(香冷金猊)····· 206  
一剪梅(红藕香残玉簟秋)  
····· 207  
醉花阴(薄雾浓云愁永昼)····· 208  
念奴娇(萧条庭院)····· 209  
永遇乐(落日熔金)····· 210  
武陵春(风住尘香花已尽)  
····· 211

声声慢(寻寻觅觅)·····	212
摊破浣溪纱(病起萧萧 两鬓华)·····	214
<b>吕本中</b>	
采桑子(恨君不似江楼月) ·····	215
<b>赵 鼎</b>	
满江红(惨结秋阴)·····	217
<b>李 邴</b>	
汉宫春(潇洒江梅)·····	219
<b>蔡 伸</b>	
柳梢青(数声鶗鴂)·····	221
<b>陈与义</b>	
临江仙(高咏楚词酬午日) ·····	222
(忆昔午桥桥上饮) ·····	223
<b>张元幹</b>	
贺新郎(梦绕神州路) ·····	225
石州慢(寒水依痕)·····	227
<b>吕渭老</b>	
薄幸(青楼春晚)·····	229
<b>杨无咎</b>	
柳梢青(茅舍疏篱)·····	231
<b>胡 铨</b>	
好事近(富贵本无心)·····	233
<b>岳 飞</b>	
满江红(怒发冲冠)·····	235
<b>韩元吉</b>	
霜天晓角(倚天绝壁) ·····	237
好事近(凝碧旧池头) ·····	238
六州歌头(东风著意) ·····	239

<b>朱淑真</b>	
谒金门(春已半)·····	241
清平乐(恼烟撩露)·····	242
生查子(去年元夜时) ·····	243
<b>袁去华</b>	
水调歌头(雄跨洞庭野) ·····	245
安公子(弱柳丝千缕) ·····	246
<b>陆 淞</b>	
瑞鹤仙(脸霞红印枕) ·····	248
<b>陆 游</b>	
鹧鸪天(家住苍烟落照间) ·····	250
钗头凤(红酥手)·····	251
卜算子(驿外断桥边) ·····	253
夜游宫(雪晓清笳乱起) ·····	254
鹊桥仙(茅檐人静)·····	255
诉衷情(当年万里觅封侯) ·····	256
<b>范成大</b>	
蝶恋花(春涨一篙添水面) ·····	258
秦楼月(楼阴缺)·····	259
霜天晓角(晚晴风歇) ·····	260
眼儿媚(酣酣日脚紫烟浮) ·····	261
<b>杨万里</b>	
好事近(月未到诚斋) ·····	263

# 宋词

## 三百首赏译

### 严蕊

- 卜算子(不是爱风尘)  
..... 265

### 张孝祥

- 六州歌头(长淮望断)  
..... 267
- 念奴娇(洞庭青草)..... 269
- 浣溪沙(霜日明月水蘸空)  
..... 270

### 赵长脚

- 水龙吟(淡烟轻霭蒙蒙)  
..... 272

### 辛弃疾

- 摸鱼儿(更能消几番风雨)  
..... 274
- 水龙吟(楚天千里清秋)  
..... 276
- 念奴娇(野棠花落)..... 277
- 鹧鸪天(枕簟溪堂冷欲秋)  
..... 279
- 菩萨蛮(郁孤台下清江水)  
..... 280
- 祝英台近(宝钗分)..... 281
- 青玉案(东风夜放花千树)  
..... 282
- 清平乐(茅檐低小)..... 283
- 西江月(明月别枝惊鹊)  
..... 284
- 贺新郎(绿树听鹈鴂)  
..... 285
- (甚矣吾衰矣)  
..... 287
- 丑奴儿(少年不识愁滋味)  
..... 288
- 汉宫春(春已归来)..... 289
- 破阵子(醉里挑灯看剑)  
..... 290

- 永遇乐(千古江山)..... 292

### 程垓

- 水龙吟(夜来风雨匆匆)  
..... 294

### 石孝友

- 卜算子(见也如何暮)  
..... 296

### 陈亮

- 水龙吟(闹花深处层楼)  
..... 298

### 杨炎正

- 水调歌头(寒眼乱空阔)  
..... 300

### 章良能

- 小重山(柳暗花明春事深)  
..... 302

### 张镃

- 菩萨蛮(风流不把花为主)  
..... 303
- 满庭芳(月洗高梧)..... 304

### 刘过

- 唐多令(芦叶满汀洲)  
..... 306

### 姜夔

- 点绛唇(燕雁无心)..... 308
- 踏莎行(燕燕轻盈)..... 309
- 庆宫春(双桨莼波)..... 311
- 齐天乐(庾郎先自吟愁赋)  
..... 312
- 念奴娇(闹红一舸)..... 314
- 八归(芳莲坠粉)..... 316
- 扬州慢(淮左名都)..... 317
- 长亭怨慢(渐吹尽枝头香絮)  
..... 319
- 淡黄柳(空城晓角)..... 320
- 暗香(旧时月色)..... 321

- 疏影(苔枝缀玉)····· 323
- 翠楼吟(月冷龙沙)····· 324
- 俞国宝**
- 风入松(一春长费买花钱)
- 327
- 史达祖**
- 绮罗香(做冷欺花)····· 329
- 双双燕(过春社了)····· 330
- 东风第一枝(巧沁兰心)
- 332
- 秋霁(江水苍苍)····· 333
- 八归(秋江带雨)····· 335
- 高观国**
- 玉蝴蝶(唤起一襟凉思)
- 337
- 卢祖皋**
- 江城子(画楼帘幕卷新晴)
- 339
- 鹧鸪天(庭绿初圆结荫浓)
- 340
- 刘克庄**
- 贺新郎(湛湛长空黑)
- 342
- 清平乐(风高浪快)····· 344
- 吴潜**
- 满江红(红玉阶前)····· 345
- 黄孝迈**
- 湘春夜月(近清明)····· 347
- 吴文英**
- 霜叶飞(断烟离绪)····· 349
- 浣溪纱(门隔花深梦旧游)
- 351
- 祝英台近(采幽香)
- 352
- (剪红情)····· 353
- 风入松(听风听雨过清明)
- 354
- 惜黄花慢(送客吴皋)
- 355
- 高阳台(修竹凝妆)····· 357
- 八声甘州(渺空烟四远)
- 358
- 夜合花(柳暝河桥)····· 360
- 唐多令(何处合成愁)
- 362
- 潘 牯**
- 南乡子(生怕倚阑干)
- 363
- 文及翁**
- 贺新郎(一勺西湖水)
- 365
- 刘辰翁**
- 兰陵王(送春去)····· 367
- 永遇乐(璧月初晴)····· 369
- 摸鱼儿(怎知他春归何处)
- 371
- 周 密**
- 玉京秋(烟水阔)····· 373
- 曲游春(禁苑东风外)
- 374
- 闻鹊喜(天水碧)····· 376
- 一萼红(步深幽)····· 377
- 花犯(楚江湄)····· 379
- 文天祥**
- 酹江月(乾坤能大)····· 381
- 王沂孙**
- 天香(孤峤蟠烟)····· 383
- 眉妩(渐新痕暝柳)····· 385
- 齐天乐(一襟余恨官魂断)
- 386
- 高阳台(残雪庭阴)····· 388

# 宋词

## 三百首赏译

### 蒋捷

贺新郎(梦冷黄金屋) ..... 390

一剪梅(一片春愁待酒浇) ..... 391

虞美人(少年听雨歌楼上) ..... 392

霜天晓角(人影窗纱) ..... 393

### 张炎

南浦(波暖绿粼粼) ..... 395

高阳台(接叶巢莺) ..... 396

八声甘州(记玉关踏雪事清游) ..... 398

解连环(楚江空晚) ..... 399

绿意(碧圆自洁) ..... 401

月下笛(万里孤云) ..... 402

清平乐(采芳人杳) ..... 404

### 无名氏

青玉案(年年社日停针线) ..... 406

### 无名氏

御街行(霜风渐紧寒侵被) ..... 407

跋·彭炳成 ..... 409

## 钱惟演

钱惟演(962~1034),字希圣,临安(今浙江杭州)人。吴越王钱俶之子,从父归附宋朝。因博学能文,召试学士院,得真宗称赏,迁翰林学士、工部侍郎。仁宗即位,拜枢密使,加中书门下同平章事。明道二年,遭弹劾罢职,贬崇信军节度使。不久病逝,谥文僖。生前趋炎附势,希冀进用,颇受人讥议,但家富图书典籍,雅好读书,亦喜奖掖后进,一时文士多出其幕府。以诗著称于时,其诗反映文士雅趣,多唱和酬答之作,词藻清丽,对仗精工,善熔铸事典,然时有晦涩堆垛之嫌,与杨亿、刘筠齐名,为西昆诗派代表作家。有《拥麓集》、《伊川集》,今存词二首。

木兰花<sup>①</sup>

城上风光莺语乱,城下烟波春拍岸。绿杨芳草几时休,泪眼愁肠先已断。情怀渐觉成衰晚,鸾镜朱颜惊暗换<sup>②</sup>,昔时多病厌芳尊,今日芳尊惟恐浅。

**【赏析】** 这是词人暮年谪居汉东(今湖北随县)时所作。钱惟演一生仕宦显达,位极人臣,晚年却失意遭贬,朝不虑夕,故此词借闺情以写垂暮之悲怀,词中的一“乱”一“惊”正见出落寞哀苦的心境。

啼莺、烟波、绿杨、芳草,眼前纷繁春色无处不在,而词人却泪尽肠断。春光的明丽正反衬出自己年光无多的黯淡衰晚,“几时休”的怨春包含几多无奈。芳春不堪入眼,衰颜不堪入镜,惟有浇愁的酒可堪入肠。结处芳尊恐浅,将愁情悲怀写得尤为真笃。整个词由景及情层层推进,极为凄恻哀婉。作词“真”字是骨,此词情真、景真自是佳作。胡仔《苕溪渔隐丛话》引《侍儿小名录》:“钱思公谪汉东日,撰《玉楼春》词。每酒阑(尽)歌之,必为泣下。”不到一年,词人病逝。

**【注释】** ①木兰花:唐教坊曲名,后用作词调。《尊前集》所载为七言八句式,与《玉楼春》格律相同,至宋,成为《玉楼春》的别称。②鸾镜:镜的美称。古代铜镜多饰以鸾鸟图案,故称。又刘敬叔《异苑》记:晋酈(jì)宾王获一鸾鸟,三年不鸣,后悬镜照之,鸾见影乃鸣。后世因称妆镜为“鸾镜”。

**【今译】**

城上,莺声啼啼	野草芳了
将明媚的春光啼残,	春去春又来
城下,淡烟弥漫的春波	几时才有一个完,
轻柔地抚拍堤岸。	可是,我的泪眼已竭
杨柳绿了	愁肠也寸寸破碎。

# 宋词

## 三百首赏译

不再惜春  
不再赏花  
善感的情怀渐渐衰减，  
揽镜一照  
惊见红润的面容

不知不觉中已改换。  
昔日体衰多病，  
满斟的美酒常弃厌，  
今日啊  
暮春将尽的今日  
只嫌酒杯太浅，太浅。

## 潘 阆

潘阆(? ~1009),字逍遥,自号逍遥子,大名(今属河北)人,一说钱塘(杭州)人。通晓《易》、《春秋》,尤以诗知名。曾居京师以卖药为生。太宗至道元年,召对崇政殿,赐进士及第。后以言行“狂妄”获罪,遁入中条山,题诗于钟楼,寺僧疑而追寻其行迹,复隐去。漂泊江湖多年。真宗朝遇赦,任滁州参军,卒于泗水。潘阆性情狂逸不羁,时人画有《潘阆倒骑驴图》。平素与王禹偁、柳开交往甚密,亦与寇准等唱和。其诗承袭晚唐格调,颇得苏轼称赏。其词多寄情山水,随意吟咏,笔墨潇洒。有《逍遥词》。

酒 泉 子<sup>①</sup>

长忆西湖<sup>②</sup>。尽日凭阑楼上望,三三两两钓鱼舟,岛屿正清秋。 笛声依约芦花里<sup>③</sup>,白鸟成行忽惊起。别来闲整钓鱼竿,思入水云寒<sup>④</sup>。

**【赏析】** 潘阆曾寓居钱塘(今杭州),后自制《忆余杭》十首,分别咏杭州诸景,其中“长忆孤山”、“长忆西湖”、“长忆西山”三首尤佳,“一时盛传,苏轼爱之,书于玉堂屏风,石曼卿使画工绘之作图”(杨湜《古今词话》)。

此词咏西湖秋色,抒写对旧游的忆念。长忆当年,落日楼头凭栏眺望:平湖如镜,悠然散泊三三两两小舟,小岛呈露秋色,正清朗浓郁;芦花荡里笛声隐约,水鸟惊飞,一行翩然斜去。歇拍拉回眼前,别来闲整钓竿,思绪飘入云光水色,表达出归隐西湖之念。此词将“长忆”与“别来”浑然一体,以今日眷眷不忘衬见昔时西湖景胜。整个词纯用白描写景,并不着力绘饰,恰似用淡墨勾勒出一幅山水画。词人平生所倾心的正是这山水垂钓之乐,故写来笔墨脱俗,寄情闲散,词境清幽而淡远。前人评潘阆放怀湖山,随意吟咏“往往有出尘之语”(《古今词话》),可于此词见得。

**【注释】** ①酒泉子:原为唐教坊曲,因甘肃酒泉郡而得名。或认为今存潘阆《酒泉子》十首,句法、字数与之皆有不合。此词调名应为《忆余杭》,属潘阆自创曲,因内容皆忆西湖诸胜景,故名。②西湖:又称“钱塘湖”,在浙江杭州城西。因苏轼《饮湖上初晴后雨》有“欲把西湖比西子,淡妆浓抹总相宜”诗句,故又称“西子湖”。③依约:隐约。④寒:指秋天云光水色的凉爽。

**【今译】**

常常想起西湖	直到暮色漫起
西湖啊	仍久久地把它眺望。
深深浅浅的印迹在心上,	平静的湖面
昔时,我斜倚栏杆	渔舟在悠悠垂钓

三三两两，  
远处的小岛  
呈露出明丽秋色  
正是一抹淡远的清明。

笛声隐约传来  
在白茫的芦花荡里  
时断时续地悠扬，

蓦地，白鹭惊起  
斜掠晴空翩然一行。  
别了，去了  
闲暇时整理钓竿  
噢，仿佛又回到她身旁，  
悠然一缕思绪  
不由飘入西湖清秋  
那一片水色云光。

### 酒泉子

长忆观潮，满郭人争江上望<sup>①</sup>，来疑沧海尽成空<sup>②</sup>，万面鼓声中<sup>③</sup>。  
弄潮儿向涛头立，手把红旗旗不湿<sup>④</sup>。别来几向梦中看，梦觉尚心寒<sup>⑤</sup>。

**【赏析】** 此词追忆钱塘江观潮盛况。上片三、四句为钱江潮的传神写照，“来疑沧海尽成空”状潮势之大，“万面鼓声中”喻潮声之雄，可谓声容俱壮，撼人心魂。过片二句于白浪如山、彩旗出没中写弄潮儿笑傲惊涛，蔚为又一奇观，令人目眩神迷，至此，江潮的描写推至高潮。全词以“长忆”起，以“梦觉”收，首尾相连浑然一体。

钱塘观潮古来称盛，文人雅士多有吟咏。此词前写观潮，后写弄潮，运用夸张、比喻并辅以侧面烘托，大笔泼墨式地绘声绘形，形象鲜明，场面宏阔，气势劲健，将钱塘江潮渲染得淋漓尽致，读之如身临其境，为古代观潮词的绝唱。此词当时即为世人称道，“好事者以闾游浙江，咏潮著名，以轻绡写其形容（形体容貌），谓之《潘阆咏潮图》”（张宗橐《词林纪事》引《皇朝类苑》）。

**【注释】** ①“长忆”二句：宋时杭州风俗，夏历八月十八日是钱塘江潮汛高潮期，为“潮神生日”，要举行观潮大典。吴自牧《梦粱录》载：临安（今杭州）东有江潮堪观，为绝景。“每岁八月内，潮怒胜于常时。都人自十一日起，便有观潮者。至十六、十八日倾城而出，车马纷纷。十八日最为繁盛，二十日则稍稀矣。”郭，城的外围加筑的城墙，“外城”。②沧海：苍青色的海。沧，同“苍”。③鼓声：喻指潮声。周密《武林旧事》载观潮：“大声如雷霆，震撼激射，吞天沃日，势极雄豪。”④“弄潮儿”二句：弄潮儿，指在涌潮中泳戏的能手。周密《武林旧事》载：宋代钱江观潮庆典时，“吴儿善泅者数百，皆披发文身，手持十幅大彩旗，争先鼓勇，溯迎而上，出没于鲸涛万仞中，腾身百变，而旗尾略不沾湿，以此夸能。”⑤觉：醒。